

RAPPORTO DELLA COMMISSIONE DELL'EDILIZIA RELATIVO AL MMN. 7399  
CONCERNENTE LA PISTA DELLA RESEGA. MODIFICHE DA APPORTARE  
ALLE STRUTTURE ESTERNE DELL'EDIFICIO, NELLA ZONA OVEST, PER  
MIGLIORARE LE CONDIZIONI DI SICUREZZA DEGLI SPETTATORI.  
RICHIESTA DI UN CREDITO DI COSTRUZIONE DI FR. 220'000.--

---

Lugano, 4 giugno 2007

All'Onorando  
Consiglio Comunale  
6900 Lugano

Onorevole Signor Presidente,  
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri Comunali,

la Vostra Commissione ha esaminato il Messaggio Municipale citato a margine e, convinta nell'opportunità degli interventi menzionati, formula le seguenti osservazioni:

#### PREMESSA

Il Consiglio Comunale ha accettato all'unanimità di concedere un credito di fr. 2'600'000.-- (MM no. 6697) per permettere la manutenzione generale delle installazioni tecniche alla pista della Resega, lavori che nel frattempo sono stati ultimati.

La manutenzione si è conclusa e sono in atto le liquidazioni finali di tutte le opere eseguite. Tuttavia, alla fine del 2005, l'ufficio Federale di Polizia, ha trasmesso agli organi competenti, in questo caso al Municipio una relazione molto dettagliata, in merito al problema della sicurezza all'interno delle maggiori strutture sportive.

Il documento permette di prendere atto che il fenomeno dell'hooliganismo non deve essere sottovalutato e pertanto, anche all'interno della pista della Resega devono essere approntate ulteriori misure di sicurezza.

Il sopralluogo effettuato con i responsabili dei Dicasteri del Territorio (Fumagalli), Sport (Rovelli) e Polizia (Castelli) unitamente al collega On. Giani relatore per la Commissione della Gestione, ha permesso di poter meglio comprendere le opere di manutenzione previste nel Messaggio citato in epigrafe.

#### NEL MERITO

Le modifiche da apportare alle strutture esterne dell'edificio, nella zona Ovest permette la realizzazione di una zona di maggior sicurezza. I vari accorgimenti dovranno garantire la separazione fisica tra le differenti tifoserie in entrata ed in uscita dalla curva Sud e dalla tribuna Ovest.

La pianificazione di dettaglio dell'intervento proposto è evidenziata dal Messaggio Municipale che considera di adottare le seguenti misure:

- l'insediamento di una nuova cassa supplementare per la vendita di biglietti agli utenti ospiti della curva sud, la quale viene aperta solamente in caso di partite a rischio.
- realizzare una serie di recinzioni in rete metallica;
- posare dei cancelli e una cassa supplementare per la vendita di biglietti per la curva sud; costruire una nuova entrata separata per gli spettatori che entrano nella tribuna ovest.

#### Preventivo di spesa

L'impegno finanziario ammonta a fr. 220'000.-- IVA compresa, così composto:

1.	Opere di recinzione e cancelli	fr.	38'000.--
2.	Opere da impresario costruttore	fr.	19'000.--
3.	Opere in carpenteria metallica (nuova pensilina)	fr.	30'000.--
4.	Opere da metalcostruttore (cassa supplementare)	fr.	40'000.--
5.	Opere da elettricista	fr.	22'000.--
6.	Aiuti artigiani	fr.	4'000.--
7.	Opere di pavimentazione	fr.	27'000.--
8.	Onorario Architetto	fr.	6'500.--
9.	Onorario Ingegnere civile	fr.	3'000.--
10.	Onorario Ingegnere elettrotecnico	fr.	5'000.--
11.	Imprevisti 5% (da pos. 1 a7)	fr.	9'000.--
	Totale parziale	fr.	203'500.--
	IVA 7.6 % e arrotondamento	fr.	16'500.--
	<b>TOTALE</b>	fr.	<b>220'000.--</b> =====

## CONCLUSIONI

Fatte queste premesse di carattere tecnico, la Commissione dell'Edilizia ritiene che la questione sicurezza alla Resega non possa essere risolta unicamente attraverso il previsto rafforzamento di alcune infrastrutture.

Limitandosi ad adeguare gli interventi di sicurezza ai comportamenti sempre più negativi di pochi esagitati, non è solo un pericoloso segnale di rassegnazione, ma rischia di ridimensionare ulteriormente il senso di responsabilità di chi agisce speculando sull'impunità.

La Vostra Commissione invita pertanto il Municipio a coinvolgere ed a responsabilizzare gli organizzatori degli eventi potenzialmente a rischio, allo scopo di concordare ogni misura atta a migliorare i controlli dentro e fuori la pista ed a neutralizzare sul nascere ogni comportamento scorretto.

La Vostra Commissione, ritiene che l'intervento proposto dal Municipio descriva una valida soluzione per migliorare la sicurezza alla Pista della Resega.

In considerazione di quanto esposto invitiamo questo Onorando Consiglio Comunale a voler

### risolvere:

1. È concesso un credito di costruzione di fr. 220'000.-- per migliorare le condizioni di sicurezza degli spettatori all'esterno della Pista della Resega, nella zona Ovest.
2. Il credito, basato sull'indice dei costi dell'aprile 2006, verrà adeguato alle giustificate variazioni dell'indice delle costruzioni.
3. La spesa sarà registrata sul conto investimenti del Comune, sostanza amministrativa e ammortizzata secondo le apposite tabelle.

Con ogni ossequio.

PER LA COMMISSIONE EDILIZIA  
Marzio Guggiari, relatore  
Daniela Baroni  
Francesco Beltraminelli  
Giovanna Bordoni  
Mario Borradori  
Claudia Bosia  
Patrik Lamoni  
Lorenzo Leggeri  
Tiziano Mauri  
Fausto Poretti  
Daniele Tanner  
Michel Tricarico